

# იმერეთი

წაკა: 7 მანეთი  
 ნახევარი წელი: 4 მანეთი  
 ცელით: 3 აბაზი

ცალკე წიგნის ერთი შაური.  
 წელიწადი ხელის მოწერის გავითის ფასი  
 შეტლით ნაწილნაწილად გადახადონ:  
 ხელის მოწერის დროს 3 მანეთი დანა-  
 წერი კიდევ ნაწილნაწილად. სახელმწიფო  
 ცელით 14 მან., ნახევარი წელი 8 მან.,  
 ცელით 6 აბაზი.

№ 64  
**წელიწადი იმერეთი**  
 კვირ 26 მარტი 1913

მისამართი: Kutaisi, redakcia gaz.  
 „И М Е Р Е Т И“.

ყოველდღიური გაზეთი

ტელეფონი № 149.

## გვერდობისა და ჭურჭლე-ობის მაღაზია ქ. ქუთაისში. უ. ს. შილიაშვილისა.

სანაწილობრივ განვიხილავთ ელექტრონის მისაწოდებელ მასალას და არსებობის რაც ელექტრონის უსაფრთხო სარისხის შეკრება ცნობით ფირმებისაგან. აგრეთვე ვაჩვენებთ დანაწილებას და ელექტრონის განსაზღვრული მფარველების მოწყობას; ელექტრონის მოწყობას მსურველთათვის სპეციალური მინსტრუქციები, ჩვენს მასალებს სარისხის სიკეთეს ჩვენ ვაჩვენებთ. ფასები ყოველი კონსტრუქციის გარეშე.

პატივის ცემით უ. ს. შილიაშვილი.

მიიღება ხელის მოწერა 1913 წლისთვის ყოველდღიურ მაგაზინზე წელიწადი მერჯე

### 1913 იმერეთი

გაზეთის ფასი:

ერთი წელი	7 მანეთი.
ნახევარი წელი	4 მანეთი.
ერთი თვის	4 აბაზი.
და ცალკე წიგნის	1 შაური.

სამედიკინო განცხადების თითო დაბეჭდვა—სამი მანეთი.  
**განცხადების ფასი:** პირველ გვერდზე პეტრის ანგარიშით უკეთეს დროს 3 შაურით მართლაც—ორი შაური, მეორე გვერდზე მორიგებით. შრომის მაქსიმალური განცხადება—ნახევარი ფასით.  
 გაზეთის დასაცემი ფასი და აგრეთვე სხვა ანგარიშები უსათუოდ ამ მისამართით უნდა გამოიგზავნოს: **კუთაის, რედაქცია გაზეთი „И М Е Р Е Т И“** Василий М. Чепидзе.  
 სხვანაირად გამოგზავნილ ფულს რაღაცა ვერ მიიღებს.

ტრიკო, კასტორი, დიოგონალი, ჩესუნა, რაგოკი, ტილი, პარქსინა, პარქსინა, კისია, შეშინი, ჩითი.

**კუთაისი.**  
 მაგისტრ დამყარებული ამსაზიგობა

**კირაკოზოვი დ. გ. ოგანოვი.**  
 ბაზაფხულისა.  
**და ვაფხულის სოფონი**

პოპლინი, მესალინი, ტიგრონი, ლივანტი, სტოლასტრები, „პოკრედილო“, პრისპოკი, ხელსახოცი, მადალაში, ლანკოტი.

მიხილის საიდუმლო-მამულა ბანკის გამგეობა და მოსამსახურე აუწყებენ საზოგადოებას ბანკის ყოველი მიღების

### ბესარიონ ლოსაბერიძის

გადაცვლების, გამოცენება დანიშნულია, დღეს, ნაშადღვლის 4 საათზე. დაკრძალვა მოხდება საფიჩხის სასაფლაოზე.

### სახელმწიფო სათათბირო

24 მაისის სხდომა.

გოლკონსკი თავდამარცხების გონდვი კითხვობის მოსწესებას სახანო დღინით სავაჭროების შესახებ. ტულიაკი გემა არაყის გაყიდვისაგან მოგებულ ფულს და ამბობს: ლოთობა უზიარესად ხალხის გაჯირვებისაგან წარმოსდგება. მთავრობა ლოთობის წინააღმდეგ ზომებს არ ღებულობს. საზოგადოებთა შემადგომლობას, ღვინოთ გაჯირვების დახურვის შესახებ, ის უყურადღებოდ სტოვებს. ხალხის ფული უზიარესად შრომობი ხალხისაგან შემოუღდის და მის უწყებაში მომუშავეებს კი ცუდით ცურობაო. **ლევაშოვის** აზრით ბიუჯეტის დამტკიცება საშრომა, ვინაიდან ბიუჯეტის შემოსავლის უზიარესად წყაროს მაგარი სასმელებით ვაჭრობა წარმოადგენს. სასმელებზე გადასახლის ზრდა ხალხს იღარბებსო.

ამს შემდეგ ორატორი აცხადებს ალკოგოლის ხმარება ხალხს წყობრივად აქვეითებს, დანაშაულობას აწარულებს და ფიზიკურად გადაჯირვების გზაზე აყენებს. ალკოგოლის გაყიდვების წინააღმდეგ თვით სახელმწიფომ უნდა მიიღოს ზომები. არ უნდა შევეშინდეთ შემოსავლის შემცირებას. შემსავალი თუ სასმელების გაყიდვისაგან შემკირდება, სამაგიეროდ სხვაში იმატებს. სამინისტრომ მაგარი ხალხის წინააღმდეგ ენერგიული ზომები უნდა მიიღოს. ხალხს არაყი ნაღვლ მთავრობით. ფინანსის მინისტრის აზრით **წილიაკი**, არ ეკუთვნის, რომ ლოთობა ხალხისთვის უტყობია. მასთან საზოგადოებათა შიგნით შემოსავლის ღვინო-პოლია. მაგარი სასმელების სავაჭროების გახსნის დროს, მთავრობის მხრიდან იყო, ხალხისთვის ისეთი არაყი მიწოდება, რომელშიც ჯანმრთელობის მეტყველი ნივთიერება კოტა იქნებოდა, უკანასკნელ ნაწილში მონომოლიის საკმის ნაკლებდებოდა აშკარა შეიქნება. სათათბირომ 1911 წლის მონომოლიის საქმეთა შეწყვეტის შესახებ მილო კანონპროექტი, ეს პროექტი ამ გამოთხოვნილი საბჭოში. სანამ პროექტი ძალში არ შევა, მანამდე მთავრობა ამ საქმეში ზომების მიღებას სჯობდა არ სცნობდა, ლოთობისაგან მონომოლიისთვის საჭიროა ხალხისა და მთავრობის შეთანხმებული მოქმედება.

**იაკობსკი** ამტკიცებს ალკოგოლის ხმარების შეწყვეტლებას ხალხის განმარტო-

კვირს, 26 ამ თვის, ნაშადღვლის 4 საათზე დანიშნულია დაკრძალვა დიდიხის ავთომოტოპის შემდეგ გადაცვლებულს

### ბესარიონ ვასილის ძის ლოსაბერიძისა.

მის მეგობრებსა და პატივისცემულებს საზოგადოებრივად დასვენებას სანაშადღვლის 4 საათზე (ბაღის ქუჩის მერჯე შესახებ). დაკრძალვა მოხდება საფიჩხის სასაფლაოზე.

ივანე სიმონის ძე გუგუშვილი, ელისაბედ სიმონ გუგუშვილის ასული ბარკალაისი, ირინე სიმონ გუგუშვილის ასული ლეონიდასი და მარიკონე გორგის ასული გუგუშვილისა გულგობრვებით მოუხატებენ აუწყებენ

### არჩილ სიმონის ძის გუგუშვილის

გადაცვლებას. მიცვლებულს დასვენება მოხდება მაისის 28 რიცხვს, დღით სამშაბათს, ნაშადღვლის სამ საათზე, (ბაღის ქუჩის შესახებ შესახებ) ვე შეიქნება. პანაშვიდი ყოველ დღე საღამოს 7 საათზე. დაკრძალვა მოხდება საფიჩხის სასაფლაოზე.

ქუთაისის მაღაზიის თვითმართველობა აუწყებს განსვენებულთ

### სამსონ თოფურიაშვილი

სლონის პატივისცემულთა, რომ კვირს, 26 მაისს, მთავარანგელოზის ტაძარში გადახდობი იქნება წირვა და პანაშვიდი განსვენებულის სულის მოსახსენებლად. წირვა-პანაშვილის შემდეგ კი მოხდება განსვენებულის საფლაოზე დაკრძალვა.

### მეგობრების გურთხევა

კვირს, 26 ამ თვის, დღით 10 ნახევარ საათზე, საფიჩხის სასაფლაოს ცენტრში გადახდობი იქნება წიგნის წირვა და პანაშვიდი დევიწყარის საფარლის დღის

### აღათის

სულის მოსახსენებლად, რასაც აუწყებენ ნათესავთა და ნაცნობთა გულდუწუნებული შვილები მისი კოსტანტინე, დავითი, ელისაბედი, მარიამ და ვერა მოსეს ძენი და ასული კაპაბაბეტი.

ფარნა ბეგანის ძე გაბუნია

ქუთაისი

მაქს პატივი ვაძინებო პატივცემულ საზოგადოებას, რომ მე საპარტიო საწყობი ფარნაბეგანისა და რეზინის ცალიშების

### გაბუნია

საკუთარ სახლში, ფორნკოვის ქუჩაზე, წმ. ნინოს ქალთა სასწავლებლის პირდაპირ.

მიღებულად დიდძალი სუფინდი, თევზად წარტყილ და პატივცემულთა: **ფარნა ბ. გაბუნია.**

აქიმი 3. ი. ფეშინი ქორეგული

ლი და საშადღვლის 2 საათზე ყოველდღე 12-2 და 4-6 საათზე. გომპიტლის ქ. ვახაჩის სახლი.

აქიმი კ. თ. ტყეშელაშვილი

ათი ამბროლაში. ლეზოლობის ავთომოტოპის (შინაგანი, ვინერიული, კანის) ახალი ბინაზე: ვიტუშინსკის სახლი, ავთაიის უკან. პუშინის ქუჩიდან ტელეგრაფის შესახებ.

### დღიური.

— მოკეშირე სახელმწიფოთა პრემიერ-მინისტრების პეტრებურგში შეხვედრა ბულგარეთში უმცროსი ელჩის იწვევს. რუსეთი სერბიის მომხრე და ამ თათვიის ის შედეგი მოყვება, რომ კიდევ დეკარგავთ მამულსო.

— გეშვი და მისი კაბინეტის შეზღუდვებამ საშინაო რეფორმები გახდა. ფიკრობენ, მის ადგილას როდოსლავევი და მისი მომხრეები დანიშნა.

— გეშვიის სამსახურიდან გასვლის მიზეზი სერბიასთან სამშვიდობო მოლაპარაკების განახლებაა.

— ბულგარეთი დათანხმდა, რომ სერბიასთან ომის წინააღმდეგ ბელგეკოლომბოს ისევ განიხილონ.

— სერბიულში დანეგება და ნავივის ელიან. ისინი ოსმალეთის დელეგატებს მოუღალაპარაკებია.

— ინგლისს—ოსმალეთის ხელშეკრულება ასეთი შინაარსისა: ინგლისი ოსმალეთს გარანტია აძლევს, რომ ოსმალეთის ტერიტორიის 40 წლის განმავლობაში ხელს ვერავინ შეხება; პირდაპირ აგრეთვე ფინანსურ დახმარებას. სამაგიეროდ ინგლისს ყოველგვარი მოქმედების თავისუფლება ეძლევა კავკასიაში. ინგლისი ეცდება ამასთანავე სომხეთს, სირიას და მესოპოტამიაში რეფორმების განხორციელებას.

— “ნოვოე ვრემია” მეთაურ წერილში სომხეთს საკითხს ეხება და ამბობს:—თუ ევროპა არ მიიღებს დონის-ძიებას სომხეთში რეფორმების განხორციელებლად, მაშინ ეს როლი, რუსეთმა უნდა იკისროსო.

— გელთა ჯგუფმა თავის ჯგუფიდან ექვსი დელეგატი გამოირიცხა სეიტი-ბოლშევიკების სიტყვაზე ტაშის ცემისათვის. სეიტი-ბოლშევიკების ბატონყმობის მომხრე იყო.





მიღებულა: შაბათიანი ინგლისის, გეოგრაფი დაფუძელის საუკეთესო ხარისხის, ნაძლევი „კურმოთქმის“ მსქანს, გეოგრაფი საბურთალოს და კაპიტანის იტლება ზომიერ ფასათ.

ბაზნა, რომლის გადახდა დასკვნაზე ხელს ვარკვეულია, სისწორით ამცნა ყველაფერი ხალს და დარწმუნან, რომ მისთვის უფრო აჯობებს საკუთარი სასწავლებელი თავისუფალ ადგილს ემყნეს. თვით შკოლის მასწავლებლებს ყველაზე უკეთ შეუძლიათ ამ საქმის მოვარება სველი არამოთხე პეკუნთა დაუხმარებლო.

დროებითი ხონელი.

აკახუთი აბ. პ. კიკალაივილი.

შელოდ ბეჭდვითი სიტყვის პატვის ცემა მიბუღებს ესთქვა რამდენიმე სიტყვა ბ. ი. გორდაის მიერ „კოლხიდის“ მე-39 №-ში მოთავსებული იმა წერილის გამო, თვინა იგი პასუხის ღიისი არ არის, რადგან არ ცოდნია, რომ მე კიკალაივილი კომისიის წევრი არ ვარ მისთვის გუბერნიის მებარეშეშეშე 1 ამხანაგობისა—სწრად ბ. პ. კიკალაივილი „თანამედროვე ქვეყნის“ მე-8 №-ში. ბ. კიკალაივილის თქმით, მე უხერხულ მდგომარეობაში ჩამიყვანია ჩემი თავი, რომ იგი სარგებო კომისიის წევრი მდინებია და ასეთი წევრი კი არ ყოფილა. ბ. კიკალაივილი თავის საპასუხო წერილში უფრო მეტს უხერხულ მდგომარეობაში ვარგებ: თუ მართლაც შელოდ ბეჭდვითი სიტყვის პატვის ცემა ამბუღებდა, ესთქვა „ორიოდ“ სიტყვა ჩემი და წერილის გამო და ამხანაგობის საქმეებში კი არაფერი დამოკიდებულბეა ქონდა, იმ შეზღვევაში რასტავილი იყო ამ „ორიოდ“ სიტყვის მავრი ბეჭერი ესთქვა რომ იგი სირვეზო კომისიის წევრი არ ყოფილა, მარა ამხანაგობის საქმეებთან რამდენიმე მაინც დამოკიდებულბეა ქონია, ეს თითო ბ. კიკალაივილის წერილიდანაც ჩანს მე თუ ბ. კიკალაივილის საპასუხო კომისიის წევრი ვეულბე; ამის სრული საბუთი შექონდა, რადგანაც, ვიცოდა, რომ კრებამან იყო არჩეული ასეთად, ხოლო თუ იგი საქმით ამხანაგობის კრების იქმებში არ ჩანს ასეთ წევრად ეს საინად უნდა მქოდნობდა, როცა კრების იქმებში რას სწერენ, მე კი არა, დმბრბეა არ იცის. ბ. კიკალაივილი ბმანბეშ—1905 წლიდან ამხანაგობას მოეშორბე, ამ დროიდან მასთან ახლო დამოკიდებულბეა არ მამქონა. ეს რომ მართლაც ასე ყოფილიყო, შეიძლებე ამხანაგობა უფრო სხვა მდგომარეობაში ყოფილიყო დღეს, მაგრამ 1905 წლიდან რომელი საზოგადო კრება იყო ისეთი, რომელზედაც ბ. კიკალაივილის მონაწილობა არ მივლის და ყოველბეე საკითხის გადაწყვეტაში მისი გავლენა არ ყოფილიყო. ავიღოთ თუნდ ამ ორი წლის წინათ მომხდარი კრება და მისი ამ კრებაში მონაწილობა. ნუთუ მართლა არ იტნობდა ამხანაგობის საქმეებს და ისე არწმუნებდა საზოგადოლებს, რომ ამხანაგობის საქმეები ვამოყვლდა და აწი აღარაფერი უქონსო. ამბობს—ამხანაგობის გამგის შესახებ გადავეცი კრების ის, რასაც მწერდა ამხანაგობის ერთადერთი გულშემბეცტიკობარი. ვთქვით, ეს ასეც მოხდბა, მაგრამ როდესაც გამგემ არ ვამართლო ის იმბეჭდი, რომელსაც მასზე ამყარებდენ ამხანაგობის გულშემბეცტიკობარი და მასთან ერთად ბეჭერი ხელს, რადგან ულბანდ ეს დალოცილებში, რომ მიიღენ ზომები მა-

თი საქმეები გამგის შესახებ, რადგანაც ის არ გამოდგა ისეთი, როგორცა ვთქვამოვბე. ბ. კიკალაივილის ხომ ჩვეულბეა ბთ ქონია, ნოიბა ახადოს. ყველა ცხების ტუბეში გავხეულ მგლებს და ნუთუ არ გბონბს, რომ უფრო მეტბათ მისგან ნოი ღობის ახდა ამხანაგობის გამგეს სწრადბეა, რადგანაც არ შემიძლია არ გავიგებორო, რომ სხვისი ჩავნებბთ იყო, თუ მისი საკუთარი შეხედულებბთ, ამ გამგის მამებრაბ სხვებთან ერთად ისიც გამოდილობდა.

დასასრულ, უადგილო არ იქნებბა, მეო ნია, ვთხოვ ბ. ალექსანდრე მკვარბეს, ცნობიანე ცავარეშეშეშე და ბ. ქუთათბეა ლაძეს, რომელნიც, როგორც თითო ბ. პ. მკვარბისგან გავიგე, ყოფილბან „საქმით“ ამხანაგობის სარგებზო კომისიის წევრბე, გახთვის საშუალებბთ პასუხი მოგვეცე იმ კითხვებზე, რომელნიც ჩვენ ბ. პ. კიკალაივილის მივეული „კოლხიდის“ მე-39 №-ში. საჭირო იქნებბა აგრეთვე გავგავებნოთ ამხანაგობის 1910 წ. ანგარიში თქვენი შემოწმბული იყო, და რატომ მოხდა რომ ამ ანგარიშის ერთი მუხლიდან მეორე მუხლში გადადარული იყო 3400 მანეთი.

ი. გორდაი.

ილიოდორე და სბდგერი.

სწორბთ გაუქვრა საქმე ბერბა ილიოდორე უშ. სინოდს: როგორც მოგვეზბინბს გახუთი „პ. პ.“ სინოდის ობერპროკურორის საბლურის უცნობებია შინავან საქმეთა მინისტრისთვის, რომ ყოფილ ბერის ილიოდორეს, დღეს კი სწრბეტი ტრუფანოვს, არ აქვს უფლებე ატაროს თბუე ჯვრითი შეეკობლი ცვრბისი. ამის გამო ღონის ოლქის ატამანს, თანამათ მინისტრის განკარგულებბს, ახლდენში მოუთხოვია ტრუფანოვისთვის ხელწერილი, რომ მან აწ არ ატაროს ასეთი ცვრბისი. მასზე ილიოდორეს მიუთქვა შეხედვი წერილობბითი მასუბი: ვგატარებ ჯვარის სბეულბე, ტანსამოსს და ჯოხზე

და არა ყვრობზე, ნოშათ იბისა, რომ ჯვარზე ბოი ვარკობი ჩემი საყვარელი მასწავლებელი იესო ქრისტე; ბ. საბლურის არბი არ არის დაუწვეული რბუტე: თბი იმპროვის კანონბზე, ამბობო მე არაფრბთ მიმანია; და უკეთუ საბლური მიჩვენებს კანონის ისეთ მუხლს, რომლის ძალითაც მე არ მექნებე უფლებე ვატარო ჯვარიანი ჯოხი, მაშინ აუცილებლოთ დავემორბილებოთ არა მეს, საბლურს, არამედ კანონს, რომელსაც ის, საბლურიც, უსათუთო უნდა ემორბილებოდეს, რადგან კანონი დღემბოშზე მალბა ადგას ხალსზე, ყოველბეე ურბდბზე და მდგომარეობბზე. აწ ველი შეხედვი ახსნა—განმარტებბს ჯვარიანი ჯოხის შესახებ.

ლადო ბგანაშვილი

რედაქტორ-გამომცემელი გ. კელობე.

მასავითი სამკურნალო კაბინეტი გ. ზალანჩივაძისა.

ვეყრბე მასავითი, საქმით ვარკობიზობბთ, კანვეშე შესაშავებელი წმლით და ცხობა სახებე: მუკუნებბს, ნოიკებს, კოროლს, მტე პიწითლს, ნავაყვილებს და სხვის ყოველბეე ავიმყოფობას. აგრეთვე ვეყრბე ვეყვილი. გენერლის ტუნა, აქიბის ს. ლორბეტიანისის სახლი.

აქიბი ი. ჩარბეშვილი

ახვადებს რომ, იგი აღარ ასრულებს სასანიტრობი აქიბის თანამდებობას, რადგან დანიშნა ქალბის ახალი საავამყოფოს კანს და ვენერულის განყოფილების მართველბათ.

გამოცდილი მოანგარიშე და ექიმბს

მოანგარიშის ადგილს რომელიმე საეკონომ დაწესებულებბში. იკითხებ: ვორბნკოვის ტუნაზე, მუკუნებზე მამქიბე მანავაქმსთან.

რკინის გზა

Table with 2 columns: Station Name and Train Schedule. Includes stations like თფილისი, ბათიმი, ფთისი, შორაპანსი, ტბიშულსი.

Advertisement for 'ბგანო' (Bgan) featuring 'მ. შორაშოლაქიშვილის' (M. Shorashvili) and '15 მაისიდან გაიხსნა შესანიშნავი მანქანული წყალი' (From May 15, excellent motor water).

გ. გოკლაძის დაწ. „კურმოთქმა“

ერთადერთი წარმომადგენელი ქუთაისის გუბერნიის, ბათიის სოხუტის ოლქის უხადლესი სახელის გოგმესიტერის, სტეფანეს მის წინაშე-მადლავებს ბუბის მინების ქარხნის, მასზე განსაკუთრებული ყურადღების მქონე ურბნის „ДЕМСКОЕ“ რეკონსტრუირების მალბამბი იყილებბა: საუკეთესო ქარხნისგან მიღებული რკინბეჭდი სკანდლ: კარის ფანჯრის და ლუდის მოწყობილობანი; სადღეგრელო ხელსაწობბი, ფანჯრის მინბე, რკინის ნიბებე, ლურბანი, მავთული, ყოველბეე სადღეგრელო წმლით, ელექტრონის ხარის მოწყობილობანი, შალბორი, ცემენტი, ცემლიანი ტუნბელები, ასფლტი, და სხ. ვატრბა პარტილი და წერილით ხელბოსწრბოთ ფასით. ქ. მუთაისში, საკუთარ შერბობაში, მიხაელის ტუნბე № 65.

„ოქროს ვერკი“

ყოველბეე რედაქტორული სალიტერატურა და მხატვრული ტურნალი „ოქროს ვერკი“ გამოვე კერის 17 მაისის ტურნალიში მონაწილობის ბულის ყველა ჩვენი გამომწვეთნამადროვე მწერალი. მიიღებე ხელბომწერბა შეხედვი სბიბთ:

Table with 2 columns: Prize Amount and Winner Name. Includes names like თფილისი, ბათიმი, ფთისი.

ქუთაისი ცახკოვის ქ. სახ. იბუჭილისა.

ქიილებე ხელის მოწერბა 1913 წლისთვის.

Advertisement for '„განთიქადა“' (Gantikada) featuring 'სერველიზურ შუხანალ' (Servelishvili Shukhanal) and '„განთიქადა“ (წელიწადი პირველი) და ამოვალპირბეულ ბავაბთ „შინაურ საქმებებზე“'.

Advertisement for 'სახლბეო გავბეშე' (Sakheo Gaveshi) featuring '1913 წელს გახუთი გამოვე იმბეე პროგრბმით, როგორც აქამდის გამომცემბე 1913 წელსაც ექნებე სურბათბიანი დამატებბა.' (From 1913, we have published with a program, as we have until now, and we will add a supplement to the 1913 issue.)

ბრბეშიბთ

ქალბერი ხელის მოწერბა 1913 წლის განსაკუთრბბთი ბიბე: 1) უცხოეთის მწერლებბი. 2) ქართველი მწერლებბი. ზომით არა ნაკლებბი 400 გზ. დღბრბებბე იანბრის დასაბრბე: ზომით არა ნაკლებბი 500 გზ. დღბრბებბე აქვეთბეში. გავბეშის ფასი: რკინბეჭდი თფილისში ფთის, მის გახუთ ღონის წელიწადბი იმბეე 8 მან. 10 ბ. ერთი თფილი 15 შურბეტი.

Large advertisement for 'ფლიურ ხალის მომწერბო სასურბაღლებობით' (Fleur Halis Moshvilo Sasurbaghlebobit) featuring 'თანახბოთ სდავაფბან პირბობებისა ვინც მებორე ნახევაზ ხვედრ ფულს არ შემობტანს' (Fellow citizens, if you want to be recognized as a worthy citizen, you must pay taxes) and 'გავბეშის გავბეშა მომსკობბით.' (We will publish you with our publication.)

Advertisement for 'ნ. ს. ტბერკბი' (N. S. Tserkbi) featuring 'ქუთაისი. ქარგანდის ქუჩა. საპბციალური საპბვრო' (Tbilisi. Khargandis Street. Public Utility) and 'ნავბის კალიბრი ლამბებბი და ფარბნბი, 75% იბუე ელბეტიკონბლები, იოლბათ და ბრვილბათ მონახეველი.' (Various types of lamps and light bulbs, 75% efficiency, electrical equipment, and other useful items available for purchase.)